








# MAS18-V1

meister 

|  |    |  |     |
|--|----|--|-----|
| DE - Taladro inalámbrico .....                   | 6  | ES - Taladro atornillador inalámbrico...       | 79  |
| CZ - Taladro atornillador a batería..            | 25 | ES - Taladro atornillador<br>inalámbrico ..... | 98  |
| FR - Taladro inalámbrico .....                   | 42 | ES - Atornillador inalámbrico .....            | 117 |
| ES - Taladro y destornillador inalámbricos ..... | 61 |  |     |

-  Manual de instrucciones originales
-  Traducción del manual de usuario original
-  Traducción del manual de usuario original
-  Traducción de las instrucciones originales
-  Traducción del manual de instrucciones original
-  Traducción del manual de instrucciones original
-  Traducción del manual de instrucciones original



No. WU5451310

Tejido. 1

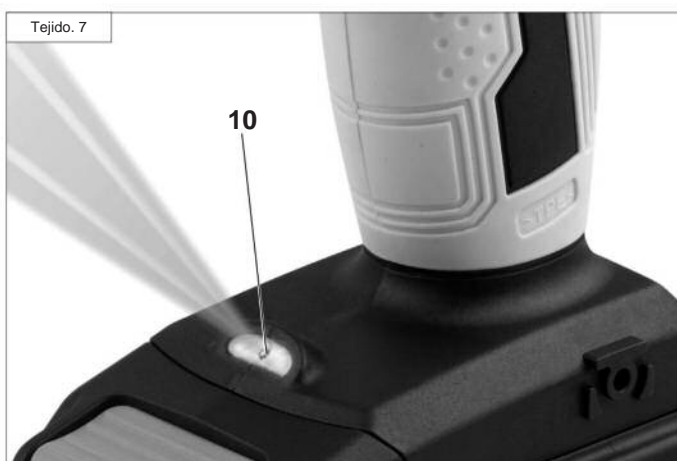
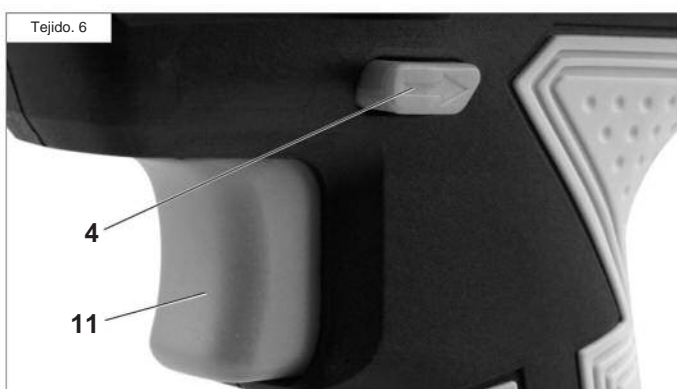


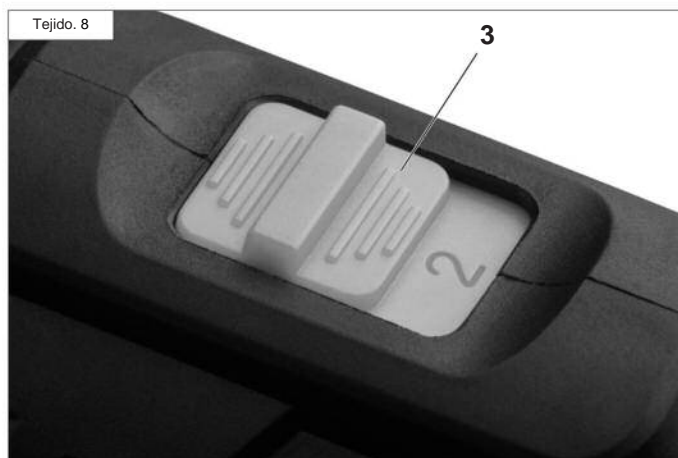


La batería  
completamente cargada

La batería  
está parcialmente descargada

La batería está vacía y  
necesita ser cargada





**DE****Instrucciones de funcionamiento e instrucciones de seguridad**

**¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de lesiones, lea detenidamente el manual de instrucciones antes de utilizarlo por primera vez y guárdelo con la máquina. Si el dispositivo se entrega a otros usuarios, también se deben transmitir estas instrucciones de uso.

**contenido**

|                                     | lado |                        |                    |
|-------------------------------------|------|------------------------|--------------------|
| 1. General                          |      | 8 - Cargar la batería  |                    |
| instrucciones de seguridad          | 6    | 9 - operación          |                    |
| 2 – Específico del dispositivo      |      | 10 - Operación         |                    |
| instrucciones de seguridad          | 12   | 11 - Después del uso   | Página 17 18 19 20 |
| 3 - Componentes                     | 14   | 12 – limpieza y        |                    |
| 4 - Alcance de la entrega           | 14   | mantenimiento          | 21                 |
| 5 - De conformidad con la normativa |      | 13 – Almacenamiento y  |                    |
| usar                                | 14   | Transporte             | 21                 |
| 6 – Técnico                         |      | 14 - Eliminación       | 22                 |
| información                         | 15   | 15 – Avería y solución | 23                 |
| 7 – Desembalaje y                   |      | 16 – Lista de piezas   | 23                 |
| control                             | 17   | 17 – Notas de servicio | 23                 |

## 1 – Seguridad general

### Instrucciones para el uso de herramientas eléctricas.

**⚠ ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica.

Si no se siguen las instrucciones a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones de seguridad para uso futuro.**

#### 1) seguridad laboral

- a) Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.  
desordenado o sin iluminar

Las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

- b) Trabajar con la electricidad.  
No utilice la herramienta en un entorno potencialmente explosivo con líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

- c) Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utiliza la herramienta eléctrica.  
Puede perder el control de la herramienta eléctrica si se distrae.

#### 2) Seguridad eléctrica

- a) El conector de la herramienta eléctrica debe estar en el

**ajuste del zócalo. El enchufe no debe modificarse de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores junto con herramientas eléctricas con protección a tierra.**

Los enchufes no modificados y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

**b) Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

**c) Sostener herramientas eléctricas . lejos de la lluvia o la humedad.** El agua que entra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

**d) abusar de la**  
**No utilice el cable para transportar o colgar la herramienta eléctrica ni para desconectar el enchufe de la toma de corriente.**  
**Mantenga el cable de conexión alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

**e) Si trabaja al aire libre con una herramienta eléctrica, utilice únicamente cables de extensión que también sean adecuados para uso al aire libre.** El uso de una extensión adecuada para uso en exteriores.

cableado reduce el riesgo de descarga eléctrica.

**f) Si es inevitable operar la herramienta eléctrica en un ambiente húmedo, use un disyuntor de fuga a tierra.** El uso de un disyuntor de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### **3) Seguridad de las personas**

**a) Esté alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención al operar herramientas eléctricas podría resultar en lesiones personales graves.

**b) Use equipo de protección personal y use siempre gafas protectoras.** El uso de equipo de protección personal, como una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, un casco o protección auditiva, según el tipo de herramienta eléctrica y cómo se use, reduce el riesgo de lesiones.

**c) Evitar un accidente puesta en servicio avistada.** Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la fuente de alimentación y/o a la batería.

**enchúfalo, recógelo o úsalo.**

Transportar la herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor o conectar la herramienta eléctrica a la fuente de alimentación puede provocar accidentes.

- d) Retire cualquier herramienta de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave inglesa que se encuentre en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.

- e) Evitar posturas anormales. Asegúrese de tener una base segura y mantenga el equilibrio en todo momento.**

Esto le brinda un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) Llevar ropa adecuada. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

- g) Si se pueden instalar dispositivos de extracción y recolección de polvo, estos deben conectarse y usarse correctamente.** El uso de extracción de polvo puede reducir los peligros del polvo.

- h) No sienta una falsa seguridad y siéntese**

**No ignore las reglas de seguridad para herramientas eléctricas, incluso si está familiarizado con la herramienta eléctrica después de muchos usos.**

Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en fracciones de segundo.

**4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**

- a) No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica diseñada para su trabajo.**

Con la herramienta eléctrica adecuada, puede trabajar mejor y con mayor seguridad en el rango de potencia especificado.

- b) No utilice una herramienta eléctrica con un interruptor defectuoso.** Una herramienta eléctrica que no se puede encender o apagar es peligrosa y debe repararse.

- c) Extraiga el enchufe de la toma y/ o extraiga una batería extraíble antes de realizar cualquier ajuste en el dispositivo, cambiar las piezas de la herramienta auxiliar o guardar la herramienta eléctrica.**

Esta medida de precaución evita que la herramienta eléctrica arranque accidentalmente.

- d) Mantenga las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que nadie que no esté familiarizado con la herramienta eléctrica la use.**



**o no ha leído estas instrucciones.**

Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando las utilizan personas sin experiencia.

de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

**5) Uso y cuidado de la herramienta inalámbrica**

- e) **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios con cuidado. Verifique que las piezas móviles funcionen correctamente y no estén atascadas, que las piezas estén rotas o dañadas de tal manera que la función de la herramienta eléctrica se vea afectada. Haga reparar las piezas dañadas antes de usar la herramienta eléctrica.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

- a) **Cargue las baterías únicamente con cargadores recomendados por el fabricante.**

Un cargador diseñado para un tipo de batería presenta un riesgo de incendio cuando se usa con otras baterías.

- b) **Utilice únicamente las baterías previstas para este fin en las herramientas eléctricas.** El uso de otras baterías puede provocar lesiones y riesgo de incendio.

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien mantenidas con filos afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

- c) **Mantenga la batería sin usar alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar puentes en los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

- g) **Utilizar herramientas eléctricas y accesorios, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las que están destinadas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

- d) **Si se usa incorrectamente, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto con él. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, obtenga atención médica adicional.** La fuga de líquido de la batería puede causar irritación o quemaduras en la piel.

- h) **Mantenga las manijas y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten una operación y control seguros

e) **No utilizar dañado****batería reparada o modificada.**

Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de manera impredecible y provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.

f) **No exponga la batería al fuego o a**

**temperaturas excesivas.** El fuego o temperaturas superiores a 130 °C pueden provocar una explosión.

g) **Siga todas las instrucciones de carga y nunca cargue la batería o la herramienta**

**inalámbrica fuera del rango de temperatura especificado en el manual de instrucciones.** La carga incorrecta o fuera del rango de temperatura permitido puede destruir la batería y aumentar el riesgo de incendio.

**6) Servicio**a) **Haga reparar su herramienta eléctrica solo por especialistas calificados y solo con repuestos originales.**

Esto garantiza que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) **Nunca espere dañado**

**las pilas.** Todo el mantenimiento de la batería solo debe ser realizado por el fabricante o su agente de servicio autorizado.

**7) Instrucciones de seguridad para taladros****Instrucciones de seguridad para todos****Trabajar**

- a) **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice trabajos en los que la herramienta de corte pueda golpear líneas eléctricas ocultas.** El contacto con un cable vivo también puede hacer que las partes metálicas del dispositivo se enciendan y podría provocar una descarga eléctrica.

**Instrucciones de seguridad al usar taladros largos**

- a) **Nunca trabaje a una velocidad superior a la velocidad máxima permitida para el taladro.** A velocidades más altas, si el taladro puede girar libremente sin contacto con la pieza de trabajo, puede doblarse fácilmente y causar lesiones.
- b) **Comience siempre a taladrar a baja velocidad y con la broca en contacto con la pieza de trabajo.** A velocidades más altas, si el taladro puede girar libremente sin contacto con la pieza de trabajo, puede doblarse fácilmente y causar lesiones.

- c) **No hacer ejercicio en exceso presión y sólo en la dirección longitudinal al taladro.** lata de taladro

doblarse y romperse o provocar la pérdida del control y lesiones.

## 8 batería/

### Cargador

a Este dispositivo puede ser adquirido por Por

**Los hijos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento pueden ser utilizados si están supervisados o han sido instruidos en el uso seguro del dispositivo y comprenden los peligros resultantes.**

b Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

c Si el cable de alimentación de este cargador está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio al cliente o una persona calificada similar para evitar peligros.

d No volver a cargar baterías recargables con el cargador.

e Coloque el cargador de batería con la batería en un área bien ventilada durante la carga.

**f Desconecte el cargador de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de la limpieza, el mantenimiento y el almacenamiento.**

g Proteger las partes eléctricas

**contra la humedad.** Nunca sumerja en agua u otros líquidos durante la limpieza o el funcionamiento para evitar descargas eléctricas.

Nunca coloque el cargador debajo del agua corriente. Siga las instrucciones de limpieza y mantenimiento.

h Evite que el cargador

**lejos de la lluvia o la humedad.** Introducir agua en un cargador aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

i Cargue las baterías únicamente en

**cargadores recomendados por el fabricante.** Un cargador diseñado para un tipo específico de batería presenta un riesgo de incendio cuando se usa con otras baterías.

j No cargue baterías de terceros.

El cargador solo es adecuado para cargar la batería suministrada con los voltajes especificados en los datos técnicos.

De lo contrario, existe riesgo de incendio y explosión.

k Mantenga el cargador limpio. La

suciedad puede provocar una descarga eléctrica.

**l Verifique el cargador, el cable y el enchufe antes de cada uso. No utilice el cargador si nota algún daño. Si el cargador y/o el cable de conexión están dañados, el cargador debe desecharse y reemplazarse por un cargador del mismo tipo.** Los cargadores, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

**m Opere el cargador no aconseje sobre superficies fácilmente combustibles (por ejemplo, papel, textiles, etc.) o en un entorno combustible y no lo cubra.** Existe riesgo de incendio debido al calentamiento del dispositivo de carga durante la carga.

**n Si se usa incorrectamente, el líquido puede salirse de la batería. Evite el contacto con él. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, obtenga atención médica adicional.** La fuga de líquido de la batería puede causar irritación o quemaduras en la piel.

**o No abra la batería.**  
Existe riesgo de cortocircuito.

**p Proteja la batería de calor, p. por ejemplo, de la exposición constante al sol y al fuego.**  
Existe riesgo de explosión.

**q No cierre la batería corto.** Existe riesgo de explosión.

**r Si la batería se daña o se usa incorrectamente, pueden escapar vapores.** Suministre aire fresco y consulte a un médico en caso de síntomas. Los vapores pueden irritar el tracto respiratorio.

## 2 – Específico del dispositivo instrucciones de seguridad



**¡ATENCIÓN!** La máquina tiene un LED para la iluminación del

**lugar de trabajo. No mire directamente al haz de luz ya que esto puede dañar sus ojos.**

- ¡Utilice la máquina, los accesorios y el cargador únicamente para el uso previsto respectivo!
- Antes de dejar el taladro inalámbrico, asegúrese de que todas las piezas móviles estén fijas.
- Evite bloqueos frecuentes al atornillar.
- El cargador solo puede conectarse a la fuente de tensión especificada en la placa de características.
- Batería solo con el asociado cargador de carga.

- Cargador de batería y taladro inalámbrico  
Proteger de la humedad. ¡Nunca te sumerjas  
en el agua!

- No utilice el cargador al aire libre  
la.

- Para proteger las baterías de daños, no  
deben exponerse a temperaturas  
superiores a 40 °C.



**¡ATENCIÓN! ¡No cortocircuite los  
contactos de la batería y el cargador!**

- Preste atención a la polaridad correcta "+/-"  
durante la carga.
- No arroje la batería al fuego abierto.

### Explicación de los símbolos de seguridad



La máquina y el cargador  
no deben tirarse a la basura  
doméstica. Deseche los

dispositivos de forma respetuosa con el medio  
ambiente si desea deshacerse de ellos.

Deseche la máquina y el cargador en un punto  
de recogida local.



No deseche la batería en la  
basura doméstica.

Deseche la batería de forma  
respetuosa con el medio ambiente si desea  
deshacerse de ella. Deseche la batería en un  
punto de recogida local.



**¡Importante! ¡Consulte  
el manual!**



**¡Importante! ¡Lea las  
instrucciones de uso  
del cargador!**



Sello voluntario de calidad  
"seguridad comprobada".



Sello voluntario de calidad  
"seguridad comprobada".



CE significa "Conformité  
Européenne", que significa  
"Cumplimiento de las directivas  
de la UE". Con el marcado CE, el fabricante  
confirma que este producto cumple con las  
directivas europeas aplicables



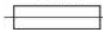
Clase de protección II La  
carcasa tiene doble aislamiento.

Este signo simboliza que este  
producto corresponde a la clase de  
protección II. Esto significa que el producto  
está equipado con un aislamiento reforzado o  
doble entre el circuito de alimentación y la  
tensión de salida o una carcasa metálica.



Solo para uso en áreas interiores  
secas.

**T2A**



protección contra sobretensión



¡No exponga la batería a  
temperaturas superiores a 40 °C!



**¡Evite el contacto del  
agua con la batería!  
¡No tire la batería al**

**agua! ¡Peligro de explosión!**



¡No deseche la batería en el inodoro!



**¡No arroje la batería al fuego!**  
**¡Peligro de explosión!**

BJ

Año de construcción

Número de serie

número de serie

SN: XXXXX Los dos primeros dígitos  
subrayados indican el mes de  
fabricación.

### 3 - Componentes (Fig. 1)

- 1 portabrocas de liberación rápida
- Selección de 2 pares
- selector de 3 marchas
- 4 interruptor de rotación adelante/atrás
- 5 mango
- 6 batería
- 7 Indicador de capacidad de la batería
- 8 Botón de liberación de la batería
- 9 montura de batería
- Luz de trabajo de 10 LED
- 11 interruptor de encendido/apagado con  
regulación de velocidad
- 12 cargador
- 13 Luz indicadora de nivel de carga
- 14 eje del cajón

### 4 - Alcance de la entrega

- Taladro inalámbrico • Batería  
de iones de litio • Cargador •
- Manual de usuario • Tarjeta  
de garantía

## 5 - De conformidad con la normativa usar

Perforación en madera y metal, atornillado.

Utilice la máquina, el cargador y los accesorios  
(¡observe las instrucciones del fabricante!)  
únicamente para el uso previsto. Quedan  
expresamente excluidos todos los demás usos.

Esta máquina está destinada únicamente para  
uso doméstico.

### no como se pretendía usar

Todos los usos de la máquina que no estén  
enumerados en el capítulo "Uso previsto" se  
consideran usos inadecuados.

Los usos para los que no está diseñada la  
herramienta eléctrica pueden causar peligros  
y lesiones. No utilice ningún accesorio que no  
esté diseñado específicamente para esta  
herramienta eléctrica.

Hay riesgo de lesiones. El usuario de la  
máquina es responsable de los daños  
materiales y personales resultantes del uso  
indebido.

Si se utilizan otros componentes o componentes  
no originales en la máquina, la garantía del  
fabricante quedará anulada.

**Riesgos residuales:**

Las instrucciones de uso de esta herramienta eléctrica contienen información detallada sobre cómo trabajar de forma segura con herramientas eléctricas. Sin embargo, toda herramienta eléctrica alberga ciertos riesgos residuales que no pueden descartarse por completo ni siquiera con los dispositivos de protección existentes. Por lo tanto, utilice siempre las herramientas eléctricas con la debida precaución.

**Los riesgos residuales pueden ser, por ejemplo:**

- Tocar piezas o herramientas giratorias.
- Lesión por piezas de trabajo o partes de piezas de trabajo que salen volando.
- Riesgo de incendio si el motor no está adecuadamente ventilado.
- Problemas de audición cuando se trabaja sin protección auditiva.

¡El trabajo seguro también depende de la familiaridad del operador con la herramienta eléctrica respectiva! El conocimiento adecuado de la máquina y el comportamiento cuidadoso durante el trabajo ayudan a minimizar los riesgos residuales.

ren.



**¡ADVERTENCIA! Esta herramienta eléctrica genera un campo**

**electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede estar activo bajo ciertas circunstancias**

**o afectar a los implantes médicos pasivos.**

Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte, recomendamos que las personas con implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar la herramienta eléctrica.

## 6 - Información técnica

**Especificaciones técnicas****Taladro atornillador inalámbrico MAS18-V1**

Tensión nominal 18 V Velocidad

en vacío 1ª marcha n0 = 0-400 rpm

2ª marcha n0 =

0-1500 rpm

Portaherramientas

máx 13 mm Capacidad máxima de taladrado:

acero Ø 10 mm madera Ø 35 mm LED

Luz de trabajo

**Batería MAS18-V1AP**

|                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| paquete de baterías | 18 V /               |
|                     | 2000 mAh Li-Ion / 36 |
|                     | Wh aproximadamente   |
| Tiempo de carga     | 1 hora               |

**Cargador J1H412102400G**

|          |              |
|----------|--------------|
| Entrada: | 220-240 V~ / |
|          | 50/60Hz/65W  |
| Salida:  | 21 V / 2,4 A |



**¡ATENCIÓN! Solo cargue baterías con un voltaje**

**de 18 V, una capacidad de 2000 mAh y cinco celdas. Otros tipos de baterías pueden explotar.**

Este taladro atornillador inalámbrico MAS18-V1 solo se puede cargar con el cargador JLH412102400G. Cualquier uso de otros cargadores y el uso del cargador JLH412102400G en una fuente de alimentación diferente a la especificada puede provocar lesiones personales y daños a la propiedad.

Cambios técnicos reservados.



es uno registrado  
marca registrada de  
Conmetall Meister GmbH,  
42349 Wuppertal

## ruido/vibración

### emisión de ruido

Nivel de potencia sonora  
LWA: 79 dB(A),  
incertidumbre KWA: 5,0 dB(A).  
Nivel de presión  
sonora LpA: 68  
dB(A), incertidumbre KpA: 5,0 dB(A).

### Mano-Brazo-Vibración

Taladrado en metal:  
ah: 1,2 m/s<sup>2</sup>  
Incertidumbre K: 1,5 m/s<sup>2</sup>.

### información de ruido/vibración

Los valores especificados de ruido y vibración se determinaron de acuerdo con las normas EN 62841-1 y 16 EN 62841-2-1.

El valor de emisión de vibraciones especificado se midió utilizando un método de prueba estandarizado y se puede utilizar para comparar una herramienta eléctrica con otra.

El valor de emisión de vibraciones especificado también se puede utilizar para una evaluación inicial de la degradación.



**¡ATENCIÓN! El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la**

**herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta eléctrica.**

Trate de mantener la exposición a la vibración al mínimo. Ejemplos de medidas para reducir la exposición a vibraciones incluyen usar guantes al usar la herramienta y limitar las horas de trabajo. Se deben tener en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento (por ejemplo, los momentos en que la herramienta eléctrica está apagada y los momentos en que está encendida pero funcionando sin carga).



**¡ATENCIÓN! Un poco de contaminación acústica de este máquina es inevitable.**

Por lo tanto, posponga el trabajo ruidoso a tiempos aprobados y específicos. Si es necesario, respete los períodos de descanso y





limitar las horas de trabajo al mínimo indispensable.



**¡ATENCIÓN!** La exposición al ruido puede causar daños auditivos. Por

lo tanto, trabaje solo con protección auditiva adecuada. Por lo tanto, las personas que se encuentren en las inmediaciones también deben llevar protección auditiva adecuada.

## 7 - Desembalaje e inspección

1. Retire el material de embalaje y todas las películas protectoras.

2. Asegúrese de que Ver

Mantenga el material de embalaje y la película protectora fuera del alcance de los niños ¡Peligro de asfixia!

3. Compruebe que la máquina y los

accesorios estén completos y que no presenten daños visibles.

En caso de daños de cualquier tipo, la máquina no debe ponerse en funcionamiento bajo ningún concepto.

## 8 - Cargar la batería



**¡ATENCIÓN!** El tipo de batería MAS18-V1AP de este taladro

atornillador inalámbrico MAS18-V1 solo se puede cargar con el tipo de cargador JLH412102400G. Cualquier uso de otros cargadores, así como el uso del cargador tipo JLH412102400G en una fuente de alimentación diferente a la del

la placa de identificación también se puede especificar **Lesiones personales y daños a la propiedad ren.**

### Retire la batería (Fig. 2)

Presione el botón de liberación de la batería (8) y extraiga la batería (6) del soporte de la batería (9).

### Inserte la batería (Fig. 2)

Empuje la batería (6) en el soporte de la batería (9) hasta el tope y deje que encaje en su lugar.

### Cargue la batería (Fig. 3)



**¡ATENCIÓN!** La batería no está

completamente cargada en la fábrica.

**Cargue la batería antes del primer uso.**



**¡ATENCIÓN!** Utilice únicamente el cargador suministrado (12) para

cargar la batería.



**¡ATENCIÓN!** Antes de conectar el cargador, verifique que la

especificación de voltaje en el cargador (12) coincida con el voltaje de red de su fuente de alimentación.

1. Conecte el cargador (12) a un enchufe. La luz indicadora de estado de carga (13) en el cargador se enciende en verde y señala que está listo para funcionar.

2. Empuje la batería a través de la ranura de carga (14) sobre los contactos del cargador (12) hasta que escuche un clic en su lugar. Durante la carga



Inicialmente, la luz indicadora de estado de carga (13) en el cargador cambia a rojo.

3. El proceso de carga dura aprox. 60 minutos. Termina tan pronto como el LED rojo se apaga y el LED verde se enciende.
4. Botón de liberación (8) en la batería  
Presione y retire la batería del cargador.



**¡ATENCIÓN! La batería debe retirarse del cargador una vez transcurrido el tiempo de carga. El calentamiento constante del cargador y la batería durante la carga es normal y no indica un mal funcionamiento.**

#### Comprobación del estado de carga de la batería (Fig. 4)

Para comprobar el nivel de carga, el indicador de capacidad de la batería (7) se enciende durante el funcionamiento.

El estado de la carga se muestra de la siguiente manera:

- 3 x verde: la batería está completamente cargada.
- 2 x verde: la batería está parcialmente descargada.
- 1 x verde: la batería debe cargarse.

## 9 - operación

### Preselección de par

El taladro/atornillador inalámbrico tiene una preselección de par de 25+1 para evitar dañar el tornillo o las cabezas de perforación. Girando el selector de par (2) de su taladro inalámbrico, puede establecer el nivel requerido de 1 (tornillos de fácil giro) al máximo (atornillado/taladrado difícil). Seleccione siempre el mejor par para el trabajo en cuestión.

No utilice el ajuste de perforación para atornillar.

### Herramienta de sujeción

En el portabrocas (1) se pueden sujetar puntas de destornillador estándar, portapuntas y brocas con un diámetro de hasta 13 mm.

Utilice únicamente una herramienta que pueda sujetarse de forma segura en el portabrocas y que esté diseñada para esta máquina. Consulte "Especificaciones".

La máquina tiene un portabrocas de liberación rápida (1). Esto le permite cambiar rápidamente los accesorios a mano y sin una llave de portabrocas.

- Abra las garras del portabrocas de liberación rápida girando el portabrocas de liberación rápida en el sentido contrario a las agujas del reloj. Que

Abra el portabrocas de liberación rápida hasta que pueda insertar la herramienta.

- Inserte la herramienta en el portabrocas de liberación rápida.
- Gire el cierre rápido portabrocas en el sentido de las agujas del reloj y apriete firmemente.



**¡ATENCIÓN! Existe riesgo de lesiones si el dispositivo se enciende accidentalmente. Cuando la máquina esté parada, coloque el interruptor de dirección de rotación en la posición central para bloquear el interruptor de encendido/apagado.**



**¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones por corte.**

- Use guantes cuando sujete un taladro en el portabrocas de liberación rápida.
- Apriete el portabrocas de acción rápida para sujetar la herramienta.



**El portabrocas de las máquinas de rotación en sentido horario/antihorario siempre se fija con un tornillo de rosca izquierda. Este debe aflojarse desde delante a través del portabrocas (1) antes de cambiar el portabrocas.**  
Los tornillos con rosca izquierda solo se pueden aflojar girándolos hacia la derecha.

## Encendido/apagado (Fig. 6)

- **Encendido :** Pulse el interruptor de encendido/apagado (11): Comienza el proceso de atornillado o taladrado. Mantenga pulsado el interruptor mientras atornilla/perfora. La luz de trabajo LED (10) se enciende.

- **Apagar:**

Una vez que el tornillo o taladro esté completamente encendido o apagado, suelte el botón de encendido. El proceso de atornillado o taladrado finaliza y la luz de trabajo LED se apaga.

## Luz de trabajo LED (Fig. 7)

Mientras la máquina está encendida, la luz de trabajo LED (10) se enciende para una mejor visibilidad y un trabajo seguro en áreas de trabajo oscuras. La luz de trabajo LED se apaga cuando se suelta el interruptor de encendido/apagado.



**¡ATENCIÓN! ¡Luz de trabajo LED! No mire directamente al haz de luz ya que esto puede dañar sus ojos.**

## 10 - Operación

### Control electrónico de velocidad

Con el control de velocidad electrónico, puede ajustar la velocidad continuamente al proceso de trabajo respectivo

con.

- Ligera presión en el interruptor de encendido/apagado (11) = baja velocidad para aflojar tornillos atascados.

- Interruptor pulsado = máxima velocidad posible para taladrar.



**¡ATENCIÓN! ¡Evite que el motor se detenga al taladrar o atornillar bajo carga!**

### **Sentido de rotación, rotación derecha/izquierda (Fig. 6)**

El sentido de giro se determina con ayuda del interruptor de giro a la derecha/izquierda (4) encima del interruptor de funcionamiento.



**¡ATENCIÓN! ¡Cambie el sentido de giro solo con el motor parado!**

- Atornille los tornillos: coloque el interruptor de cambio de rotación derecha/izquierda (4) en rotación en el sentido de las agujas del reloj.
- Desatornille los tornillos: coloque el interruptor de cambio de rotación derecha/izquierda (4) en rotación izquierda.
- Posición de seguridad: posición central del interruptor; En esta posición del interruptor deslizante, la máquina no se puede poner en marcha, p. B. durante las pausas de trabajo, cambiando brocas o taladros.



**¡ATENCIÓN! Peligro de apriete excesivo si los tornillos se enroscan demasiado. Observe el proceso del tornillo 20 y corrijalo si es necesario.**

**romper un poco antes y apretar el tornillo con un destornillador. ¡Realizar uniones atornilladas de prueba!**

### **Interruptor de transmisión (Fig. 8)**

Se pueden seleccionar dos rangos de velocidad diferentes con el interruptor de marcha (3).

- Posición del interruptor 1: 0–400 rpm para girar tornillos hacia adentro y hacia afuera
- Posición del interruptor 2: 0–1500 rpm para atornillar y taladrar

El rango de velocidad a seleccionar está determinado por el material respectivo y la actividad planificada y puede determinarse trabajando en una pieza de prueba.



**¡ATENCIÓN! Cambie sólo cuando el motor esté parado.**

## **11 - Después del uso**

- Para apagar la máquina, suelte el interruptor de encendido/apagado.
- Ajuste la rotación en sentido antihorario/horario a la posición media para bloquear el interruptor de encendido/apagado y evitar que la máquina se ponga en marcha accidentalmente.
- Retire la batería y la herramienta de aplicación antes de limpiar y almacenar la máquina.

- Limpie la máquina como se describe en "Limpieza y mantenimiento".

## 12 - Limpieza y mantenimiento

### limpieza



**¡ATENCIÓN! ¡descarga eléctrica!**



**¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de descarga eléctrica!**

- Espere hasta que la máquina se haya enfriado y retire la batería de la máquina.
- Desenchufe siempre el cargador antes de limpiarlo.
- Asegúrese de que no el agua entra en la máquina.
- Nunca dañe las superficies de la máquina.
- No utilice agresivo incluso productos de limpieza, cepillos con cerdas de metal o nailon, así como objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares.
- Utilice un detergente suave y un paño seco o húmedo, pero no empapado. ¡Nunca utilice productos de limpieza que contengan disolventes!
- Mantenga siempre las aberturas de ventilación libres de depósitos de polvo para evitar el sobrecalentamiento de la máquina.
- Seque la máquina y los accesorios con un paño suave.
- Recomendamos limpiar la máquina después de cada uso.

### mantenimiento

No hay partes lubricadas o reparables por el usuario dentro de la máquina.

## 13 – Almacenamiento y Transporte

### almacenamiento

1. Limpie el dispositivo como se describe arriba.
2. Mantenga el dispositivo en un lugar seco fuera del alcance de los niños.
3. El lugar de almacenamiento debe ser seco y resistente a las heladas, la temperatura ambiente ideal no debe superar los 40 °C.



**¡ATENCIÓN! El almacenamiento de baterías descargadas puede provocar**

**llamada descarga profunda. Esto destruirá las celdas de la batería y hará que la batería quede inutilizable.**

## Transporte

Si es posible, utilice el embalaje original para el envío.

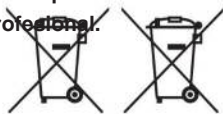
1. Apague el dispositivo y retire la batería.
2. Si es posible, utilice la protección de transporte.
3. Transporte el dispositivo únicamente por el asa.
4. Proteja el dispositivo de golpes y vibraciones violentos que pueden producirse durante el transporte en coche.
5. Proteja el dispositivo de resbalones y caídas.

## 14 - Eliminación



**¡ATENCIÓN!** ¡Los aparatos eléctricos y recargables que

ya no se pueden utilizar no deben tirarse a la basura doméstica! De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, estos deben ser recogidos por separado y reciclados de forma respetuosa con el medio ambiente y profesional.



■■■■■

Lleve los dispositivos electrónicos que ya no se puedan utilizar a un punto de recogida local. Recoja los materiales de embalaje según el tipo y deséchelos de acuerdo con las normativas locales. Por favor, pregunte a su administración municipal para más detalles.



**¡ATENCIÓN!** En el caso de dispositivos eléctricos que funcionen con baterías o acumuladores, las baterías o acumuladores deben retirarse y eliminarse por separado de acuerdo con la ordenanza aplicable sobre baterías. ¡Nunca deseché las pilas y acumuladores en la basura doméstica!

Deseche las baterías y los acumuladores que ya no se puedan utilizar en los contenedores designados en los puntos de recogida locales o en los distribuidores de baterías.

Las pilas y pilas recargables no son residuos domésticos

Como consumidor, tienes la obligación legal de entregar todas las pilas y acumuladores, contengan o no sustancias nocivas\*, a un punto de recogida de tu comunidad/distrito o a un distribuidor para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente. .



**Li-Ion**

\*firmado con:

Cd = cadmio,  
Hg = mercurio,  
Pb = Plomo



## 15 – Avería y solución

| error   | Posible causa y remedio   |
|---|---|
| Sin función.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– ¿Batería cargada?</li> <li>– ¿Interruptor de sentido de giro en posición central? (Entonces la máquina no se puede encender).</li> </ul> |
| El interruptor de encendido/apagado no se puede presionar.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– El interruptor de sentido de giro está en la posición central</li> </ul>   |
| La máquina no arranca.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Las escobillas de carbón pueden estar desgastadas. Póngase en contacto con un taller especializado.</li> </ul>                           |
| La broca no penetra o apenas penetra: ¿es necesario taladrar con percusión? el material a perforar. – ¿Se seleccionó el taladro correcto? | <ul style="list-style-type: none"> <li>– ¿La máquina está en rotación inversa por error?</li> </ul>   |

Para todas las demás averías y mal funcionamiento, póngase en contacto con el servicio postventa especificado en los documentos de garantía.

## 16 – Lista de piezas

Las siguientes piezas se pueden pedir al servicio de atención al cliente por una tarifa:  
Batería: MAS18-V1AP, art. WU2002951

Un paño húmedo es suficiente para la carcasa. Consulte las instrucciones de funcionamiento para obtener información adicional.

- Sujeto a máquinas maestras un estricto control de calidad. Sin embargo, si se produjera un mal funcionamiento, envíe la máquina a nuestra dirección de servicio. La reparación se llevará a cabo de inmediato.

## 17 – Notas de servicio


- Almacenar la máquina manual de instrucciones y cualquier accesorio en el embalaje original. Para que siempre tenga toda la información y las piezas a mano.
- Las máquinas Meister son en gran medida libres de mantenimiento, a excepción de la limpieza

- Una breve descripción de la defecto reduce el tiempo de solución de problemas y reparación. Durante el período de garantía, adjunte a la máquina el certificado de garantía y el comprobante de compra.



- A menos que se trate de una reparación en garantía, le cobraremos los costos de reparación.

 **¡IMPORTANTE! ¡Abrir la máquina anulará la garantía!**

 **¡IMPORTANTE! Señalamos expresamente que, de acuerdo con la Ley de responsabilidad del producto, no somos responsables de los daños causados por nuestras máquinas si estos son causados por reparaciones inadecuadas o, en el caso de un cambio de piezas, no son nuestras piezas originales o piezas aprobadas por nosotros.**

**usado y la reparación no fue realizada por el servicio de atención al cliente de Conmetall Meister GmbH o por un especialista autorizado. Lo mismo se aplica a los accesorios utilizados.**

- Para evitar daños durante el transporte, embale la máquina de forma segura o utilice el embalaje original.
- Incluso después de que haya expirado el período de garantía, estamos a su disposición y realizaremos cualquier reparación de las máquinas Meister a bajo costo.